Dear UHM Faculty and Students,

Welcome and a happy 2018! As the new semester and year begins we bring to you joyous tales from Spain and England of teaching, studying and travels, Professor Paul Deering was so inspired that he even wrote a song called “Dreaming in Spanish Again!”

Enjoy and Aloha!

Sincerely,

Sarita Rai
Director, University of Hawai’i at Mānoa Study Abroad Center

Dreaming in Spanish

Prof. Paul Deering, Department of Curriculum Studies
Resident Director Seville, Spain Fall 2017

Serving as a University of Hawai’i at Mānoa (UHM) Study Abroad Resident Director in Seville, Spain for Fall 2017, has been a wonderful experience. Both the UHM Study Abroad Center staff and their counterparts at the International College of Seville (ICS) have been tremendous. The pre-departure cross-cultural training sessions at UHM helped the students and myself to anticipate challenges and needs, while the Welcome Week run by ICS did what the name claims -- to the max!

I am here with UHM students and others from universities across the US. Seville seems to be a hot-spot for Study Abroad Programs, as we constantly encounter others. This comparison makes it clear that UHM SAC and ICS are head and shoulders above the competition. All our students are placed in excellent, supportive home settings, usually two to a site. This contrasts with horror stories we have heard from other programs where students have been placed with hosts who are unprepared to feed or care for them. And the addition of the UHM Resident Director on site, gives our program excellent monitoring of our students' needs and academic progress.

Seville is a gorgeous, medium-sized city -- recently ranked Number One on Lonely Planet's "List of Best Cities to Visit in 2018"! ICS has taken us on guided tours, including the spectacular Alcázar (a Game of Thrones filming site), the world's largest cathedral - La Giralda, Roman ruins at Itálica, a cruise down the historic Guadalquivir River, Flamenco dance at el Museo del Baile Flamenco, and much more. We also took guided trips outward to the fortified city of Córdoba, the mountain fortress of Granada, and a three-day excursion to Morocco. Throw in cooking and Flamenco classes, a raging Halloween party, a Thanksgiving feast, and semester's-end festivities and one might wonder how anyone does any academics! Not to worry, as ICS has excellent lecturers and regular instructors who are upping our students' language proficiency along with their knowledge of Spanish history, culture and arts. And I must say, I am having a delightful time teaching courses on multicultural education and communication.
Dreaming in Spanish Again

Vinos tintos
Run through my veins
Paellas sabrosas
In all my schemes
Platos of tapas
Tantos mariscos
Pan y tortillas
Pasión de Flamenco
Jamón y churros
Tavernas a plenty
Too much tabaco
El sol permanente
Señoritas bonitas
Hombres tan machos
Fantasí matadores
Turistas borrachos

CHORUS
I'm dreaming in Spanish again
Ain't done this since I don't
know when
You know it's the greatest of
great escapes
In the land of the Cross and
the Grape
I'm dreaming in Spanish again

Calles of cobbles
Narrow and twisty
Horse drawn coaches
Mornings misty
Mid day siesta
Out of the heat
Come la noche
Back in the street
Jesús is everywhere
His Crucifixion
También his Madre
Serenely smiling
Iglesias lavish
Grande and small
Full of statues
Ringing their bells

Shadows so dark
Fascism gone
Conquistadores in parks
Inquisition museum
Conquered by Romans
Later the Moros
No rethinking
Columbus a hero
Fiestas all round
Familia close
Optimism abounds
A land of hope
Come one come all
Get in on the scene
For you the bell tolls
Join in the dream

CHORUS

Study Abroad Connections

It has been a joy for me to resurrect my moderate Spanish language skills here in Spain. A couple weeks into the semester, I mentioned to my wife, "I'm dreaming in Spanish again!", and then, "Hey - that could make a good song!" Hopefully you'll agree -- you'll have to imagine the melody (in A major) for yourself! This song pretty well sums up my wonderful Semester Abroad in Spain.
Sheena Carmela Juliana  
Elementary Education Major  
London, England Fall 2017

The lifestyle in the U.K. was quite different from what I was used to back in Hawai‘i. It was a humbling experience for me to let go of everything I knew and adapt to the way things were in London. From the way people crossed the street (because in the U.K. everything is opposite; i.e., the steering wheel is on the right side of the vehicle), the once-a-week yet rigorous courses that their education system offered, and the fast-paced life of taking the bus then the tube then the train to get to somewhere, I slowly felt myself become part of the British culture. I didn’t feel like a tourist in a foreign country, but I felt like I belonged in this temporary home making my way through London’s rush hour. I am proud of myself for learning how to become more independent and more responsible through studying abroad because I didn’t realize how much I was capable of doing on my own. I had to grocery shop, prepare my own meals, do my own laundry, clean my room, set aside time to read for class, finish assignments, and still give myself leisure time to explore Central London. I was amazed at how active my life was being here in London! I had joined clubs here (known as societies), joined the Judo team (it’s been amazing), and even traveled to different countries (I’ve been to 7, and even got out of the European continent and went to Africa). This opportunity to literally be on the other side of the world while earning credits through UHM, paying the same tuition, staying on track to graduate, and having the most amazing semester of a lifetime is just so completely unreal! Most of us dream of being able to travel the world AFTER we graduate from college, get a well-paying job, and become financially stable, but with study abroad we don’t have to wait so long to take on the world! I am beyond blessed and grateful for the chance I’ve had to even be standing on the other side of the globe, eating the foods of different cultures, attempting to speak the languages of the different countries I’ve visited, and making so many memories with the most extraordinary people.

This experience abroad has definitely been an eye-opener for me. I realized that what I thought I knew about the world, I had no idea. Being able to converse with people of such diverse cultures has allowed me to see the world from more than one perspective. I have become more multicultural and more understanding and more open-minded from this experience, and the moments and memories I have made while I was abroad are pieces of my life that I can cherish forever. No one can ever take them away from me. I have a stronger appreciation for life because each and every one of us lives it differently. We each hold different beliefs, different values, different languages and histories. And to be a part of one another’s lives and cultures is what truly makes every one of us become more well-rounded and connected as people. Which is why I highly encourage all of you, my fellow UHM students, to take advantage of the opportunity the UHMSAC offers all of us to study abroad. Hawai‘i will always be our home, but there’s still the whole entire world to see. And if studying abroad knocks at our doors asking us to go out and see it, why not open the door?
Spring 2018 Calendar at a Glance

- **Info. Session in Copenhagen with Jon Mayfield of DIS**
  - Tuesday, Jan. 16
  - 3:00pm - 6:00pm
  - Moore 254

- **Study Abroad Fair**
  - Wednesday, Jan. 17
  - 9:00am - 2:00pm
  - Campus Center Mall

- **Info. Session in London with Rhys Beader from University of Roehampton**
  - Thursday, Jan. 18
  - 2:30pm - 3:30pm
  - Moore 205

- **Summer 2018 Application Deadline**
  - Friday, Feb. 16

- **Informational Meetings (Summer 2018)**
  - Jan. 18 - Feb. 7
  - Check website for details

- **AY Japan 2018-19 Application Deadline**
  - Thursday, Mar. 1

- **Informational Meetings (Fall 2017)**
  - March
  - Check website for details

- **Fall 2018 Application Deadline**
  - Monday, Apr. 2

Meet the next Resident Directors

**Summer 2018**

- **Mendoza, Argentina**
  - Sankaran Krishna, Political Science
  - krishna@hawaii.edu

- **Angers, France**
  - Jacob Huss, LLEA
  - jacob@hawaii.edu

- **Paris, France**
  - Joan Debrah, LLEA
  - joand@hawaii.edu
  - Will be teaching: LLEA 264: French Culture for Americans

- **Berlin, Germany**
  - Markus Wessendorf, Theatre and Dance
  - wessendo@hawaii.edu
  - Will be teaching: THEA 492C: The New Berlin and Its Places of Memory

- **Dublin, Ireland**
  - Tetine Sentell, Public Health Studies
  - tsentell@hawaii.edu
  - John Lynham, Economics
  - lynham@hawaii.edu

- **Florence, Italy**
  - Mary Mostafanezhad, Geography
  - mostafan@hawaii.edu

- **Kōbe, Japan**
  - Linda Oshita, Special Education
  - lindao@hawaii.edu